

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 7 (1889)
Heft: 130

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 27. Juli — Berne, le 27 Juillet — Berna, li 27 Luglio

3 Uhr Nachmittags

3 heures après-midi

3 pomeridiane

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnement nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berne.

Allfällige Reklamationen, zu denen die Expedition des Blattes Veranlassung geben könnte, sind bei der Redaktion anzubringen. — Les réclamations auxquelles pourrait donner lieu l'expédition de la feuille doivent être adressées à la rédaction. — I reclami cui potrebbe dar luogo la spedizione del foglio, devono essere indirizzati alla redazione.

Inhalt. — Sommaire. — Contenuto.

Ämtlicher Theil. Partie officielle: Handelsregister. Registre du commerce. — Emissionsbanken. Banques d'émission: General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1889. Bilan mensuel général du 30 juin 1889. — Contrôle des ouvrages d'or et d'argent: Poinçonnements et essais faits pendant le 2^e trimestre des années 1888 et 1889. — Balance générale au 31 décembre 1888 de la Compagnie française du Phénix, assurance sur la vie, à Paris.

Nichtämlicher Theil. Partie non officielle: Traités de commerce: Suisse-Belgique. — Zollwesen: Oesterreich-Ungarn. — Verschiedenes. Divers: Telephonwesen. Passeports pour la Russie. — Télégraphes. — Privat-Anzeigen. Annonces non officielles.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. Parte ufficiale.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„GERMANIA“

Lebensversicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

In Folge Rücktritts des bisherigen Domizilträgers Herrn Ad. Buser-Fiechter, wird das Rechtsdomizil für den Kanton **Baselland** bei Herrn **Gustav Hasler**, Geschäftsmann in Sissach, verzeigt.

Zürich, den 25. Juli 1889.

Centralbureau der „Germania“ für die Schweiz:
Fr. Uhrig.

(191—1)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1889. 24. Juli. Heinrich Kull und dessen Ehefrau Jeannette Kull geb. Hausmann von Hirslanden, in Untersträß, haben auf Grund eines unterm 9. Juli 1889 durch das Bezirksgericht Zürich genehmigten Vertrages (zürch. privat. Gesb. § 620) unter der Firma **H. & J. Kull-Hausmann** in Untersträß eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1889 ihren Anfang nahm. Merceriwaaren-Fabrikation und -Handel. Alte Beckenhofstraße 2.

24. Juli. Inhaber der Firma **C. Scheller** in Pfäffikon ist Caspar Scheller von Adliswil, in Pfäffikon. Weinhandel. Zum «Hecht».

24. Juli. Die Firma **A. Glüss** in Hottingen (S. H. A. B. 1888, pag. 851) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Inhaberin der Firma **Lina Hausheer** in Hottingen ist Frau Lina Hausheer gesch. Bruppacher von Rüschlikon, in Hottingen. Spezereiwaaren- und Geschirrhhandel. Gemeindstraße 63.

24. Juli. Die Firma **Frau S. Tobler** in Zürich (S. H. A. B. 1888, pag. 517) ist in Folge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juli. Die Firma **J. J. Wegmann** in Winterthur (S. H. A. B. 1887, pag. 271) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juli. Inhaber der Firma **Joh. Benz** in Wülflingen ist Johannes Benz, Sohn, von und in Wülflingen. Buchbinderei, Schreibmaterialien- und Spezereiwaarenhandlung. Bahnhofstraße 117.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1889. 24. Juli. In seiner Sitzung vom 12. Juli 1889 hat der Verwaltungsrath der Aktiengesellschaft unter der Firma **Bernische Boden-Kredit-Anstalt** in Bern (S. H. A. B. 1883, II, pag. 573; 1886, pag. 71; 1887, pag. 487; 1888, pag. 915) zur Führung der verbindlichen Unterschrift namens der Gesellschaft nebst den bisherigen Vertretern des fernern ermächtigt seinen Präsidenten, dormalen Herr Oberst Friedrich Hofer, Fürsprecher in Bern.

Bureau de Delémont.

23. juillet. Fanny et Berthe Moritz, de Porrentruy, demeurant les deux à Delémont, ont constitué en cette dernière ville, sous la raison sociale **Moritz sœurs**, une société en nom collectif, commencée le 15 juin 1889. Genre de commerce: Modes, chapellerie, mercerie, tabacs et cigares.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1889. 22. Juli. Inhaber der Firma **Emil Manger** in Basel ist Emil August Manger von Oefingen (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Kunstbutter. Geschäftslokal: Güterstraße 138.

22. Juli. Inhaber der Firma **E. Beuttner** in Basel ist Eugen Beuttner von Hohentannen (Thurgau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Apotheke. Geschäftslokal: Clarastraße 22 (St. Claraapothek).

23. Juli. Die **Aktiengesellschaft unter der Firma Texas Landgesellschaft in Basel** (S. H. A. B. 1883, 12. Februar) hat sich durch Beschluß der Generalversammlung vom 30. März 1889 aufgelöst und tritt in Liquidation; diese wird unter der Firma **Texas Landgesellschaft in Basel in liq.** besorgt, durch die Mitglieder des Verwaltungsrathes August Burckhardt-Heusler, Rudolf Geßler und Wilhelm Preiswerk, alle von und in Basel; jeder führt einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift.

23. Juli. Unter der Firma **Brauerei zum Warteck, B. Fuglistaller Nachfolger**, gründet sich mit dem Sitze in Basel eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, das Bierbrauerei- und Wirthschaftsgewerbe zu betreiben. Die Gesellschaftsstatuten sind am fünften Juli achtzehnhundert neunundachtzig festgesetzt worden. Die Gesellschaft beginnt am ersten Oktober achtzehnhundert neunundachtzig und hat eine unbestimmte Dauer. Das Grundkapital beträgt **Fr. 800,000.** — (achthunderttausend Franken) und ist eingetheilt in 800 Aktien von je Fr. 1000. — (eintausend Franken). Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft geschehen mit rechtsverbindlicher Wirkung in dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach außen üben die von dem Verwaltungsrathe aus seiner Mitte gewählten Delegirten, sowie die von dem Verwaltungsrathe hiezu bezeichneten Angestellten aus. Dermalen steht die Unterschrift einzeln als Delegirten des Verwaltungsrathes zu: Friedrich Greuter-Engel und Bernhard Fuglistaller-Sprenger, beide von und in Basel. Geschäftslokal: Bahnhofstraße 7 (Zum Warteck).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1889. 24. Juli. Die Firma **J. C. Zellweger** in Trogen (S. H. A. B. 1883, 17. April, pag. 434; 1885, 18. August, pag. 543; 1887, 15. Januar, pag. 28, und 1889, 21. Mai, pag. 463) ertheilt Prokura an C. Locher von Rehetobel.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau St. Gallen.

1889. 23. Juli. Franz Heinrich Weniger und Oskar Scheitlin, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma **Weniger & Scheitlin** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Juli 1889 beginnt. Zweck der Gesellschaft: Erwerbung und Fortbetrieb des Appreturgeschäfts der Firma Nicol Meßmer.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1889. 23. Juli. Die Genossenschaft **Bauernverein Maienfeld** in Maienfeld (S. H. A. B. 1888, pag. 271) hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Januar 1889 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: Johann Tanner, Präsident; Joh. Komminoth, Vizepräsident; Joh. Rehli, Aktuar; Christ. Ruffner, Kassier, alle wohnhaft in Maienfeld.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1889. 22. juillet. Le chef de la maison **Auguste Christinat**, à Lausanne, est Auguste Christinat, de Chabrey, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Commerce de vins. Escaliers du Marché, 8.

22. juillet. Le chef de la maison **Veuve Counil-Chanson**, à Lausanne, est Marie née Counil, veuve de François Chanson, de Mauriac (Cantal),

domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: Commerce de parapluies. Magasin: Place St-Laurent, 17.

22 juillet. Le chef de la maison **Fréd. Schiffmann**, à Lausanne, est Frédéric Schiffmann, de Lucerne, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fabrique de tiges de bottes. Magasin: Rue-Mercerie, 17.

22 juillet. Amédée de la Harpe, de Rolle et de Lausanne, et Ernest Chatelanat, de Moudon, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale de **la Harpe & Chatelanat**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 15 juillet 1889. Genre d'affaires: Vente, achat et gérance d'immeubles. Office de location. Cette société a repris la suite de la maison **Amédée de la Harpe**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 juin 1883); cette dernière raison est en conséquence éteinte.

Bureau de Nyon.

23 juillet. La raison **Veuve Sauvet**, à Nyon, inscrite le 29 mars et publiée le 8 mai 1883 (F. o. s. du c., n° 66, II^e partie, page 531), est radiée ensuite du décès de la titulaire, survenu le 19 octobre 1888.

Bureau de Vevey.

24 juillet. Le chef de la maison **L. Romanens**, à Vevey, est Marie-Lucie, fille d'Henri Romanens, de Sorrens (Fribourg), domiciliée à Vevey. Genre de commerce: Librairie, fournitures de bureaux. Magasin: Rue de Lausanne, n° 26.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1889. 20 juillet. La société en nom collectif **Rimella frères**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c., n° 32, du 26 février 1889), est dissoute. Pierre Rimella et Jean Viotti, tous deux d'Alagna (Italie), domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison sociale **P. Rimella et C^{ie}, successeurs de Rimella frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1889 et qui reprend la suite des affaires de l'ancienne maison Rimella frères. Genre d'affaires: Entreprise de travaux

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1889

verglichen mit dem Vormonat.

	31. Mai		30. Juni	
	Franken	Ct.	Franken	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	130,634,250	—	136,334,850	—
Eigene und andere Noten in Kassa	22,446,050	—	16,465,150	—
Noten-Emission	153,080,300	—	152,800,000	—
Giro- und Checks-Konti	22,462,284	10	25,084,541	21
Depositen- und Kassascheine	6,824,851	65	7,423,795	14
Emissionsbanken und Zweiganstalten	21,452,029	17	23,975,714	72
Korrespondenten-Kreditoren	5,699,640	65	11,257,888	02
Konto-Korrent-Kreditoren	70,594,511	44	68,388,129	92
Diverse	267,127	06	703,163	54
Andere kurzfristige Schulden	127,330,444	07	136,833,232	55
Eigen-Wechsel	1,112,677	99	1,101,115	49
Tratten und Acceptationen	11,277,881	67	10,055,363	76
Wechsel-Schulden	12,390,559	66	11,156,479	25
Konto-Korrent-Kreditoren	22,461,019	57	22,158,721	29
Sparkassa-Einlagen	157,954,490	72	153,828,918	19
Depositen-Scheine und Obligationen	266,231,935	61	270,664,426	67
Feste Anleihen	8,966,500	—	8,966,500	—
Diverse	894,596	84	841,060	54
Andere Schulden auf Zeit	456,508,542	74	456,459,626	69
Reservfonds, ordentlicher und außerordentlicher	24,290,896	93	24,383,273	33
Gesellschafts-Konti	13,120,629	30	15,281,390	34
Eingezahltes Kapital	122,584,000	—	122,812,500	—
Eigene Gelder	159,995,526	23	162,477,163	67
Ausstehendes Kapital	13,566,000	—	13,337,500	—
	922,871,372	70	933,064,002	16
Aktiven.				
Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation	57,684,420	—	58,160,960	—
Verfügbare Baarschaft	18,396,270	02	14,951,952	47
Eigene Noten	8,869,250	—	7,397,600	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	13,576,800	—	9,067,550	—
Uebrigere Kassabestände	5,391,221	13	1,860,993	98
Kassa	103,917,961	15	91,439,056	45
Emissionsbanken und Zweiganstalten	25,957,297	52	26,677,879	13
Korrespondenten-Debitoren	20,396,253	84	23,791,469	24
Diverse	11,616,692	23	1,468,597	54
Kurzfristige Guthaben	57,970,243	59	51,937,945	91
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	130,163,005	98	147,451,249	28
Wechsel auf das Ausland	20,976,766	41	22,203,728	44
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	42,334,859	50	42,343,608	67
Wechselforderungen	193,474,631	89	211,998,586	39
Konto-Korrent-Debitoren	79,484,396	86	82,905,314	25
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	67,000,009	98	69,650,207	58
Hypothekar-Anlagen	269,464,222	88	270,357,236	02
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	111,703,955	24	114,482,658	27
Liquidationen und Diverse	1,667,616	—	1,652,981	48
Andere Forderungen auf Zeit	529,320,200	96	539,048,397	60
Immobilien und Immobilien	9,377,646	75	9,275,709	66
Kommanditen und Beteiligungen	1,899,326	64	2,196,587	91
Gesellschafts-Konti	13,345,361	72	13,830,218	24
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	24,622,335	11	25,302,515	81
Ausstehendes Kapital	13,566,000	—	13,337,500	—
	922,871,372	70	933,064,002	16

de gypserie, peinture, vernis et couleurs, vente de papiers peints. Bureaux: Rue de l'Envers, n° 35.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1889. 22 juillet. Le chef de la maison **M. Guex**, aux Eaux-Vives, commencée le 10 juillet 1889, est Maurice-Joseph Guex, de Marigny-Ville (Valais), domicilié aux Eaux-Vives. Genre de commerce: Boulangerie. Locaux: 12, Chemin Montchoisy. Ancien commerce **Armand Favre**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. de 1886, page 188), radié pour cause de renonciation.

22 juillet. La société en nom collectif **Demont & Sauter**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 71), ayant pour objet la fabrication des vermouths et liqueurs, est déclarée dissoute dès le premier juillet 1889. La liquidation en est opérée par les deux associés.

22 juillet. Le chef de la maison **J. Demont**, à Genève, est Joseph Demont (ex-associé de la maison Demont & Sauter, société dissoute), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Fabrique de vermouth et liqueurs. Bureau et locaux: 19, Rue du Cendrier.

22 juillet. Le chef de la maison **Jean Sauter**, à Genève, est Jean Sauter (ex-associé de Demont & Sauter, société dissoute), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Fabrique de vermouth et liqueurs. Locaux: 31, Route de Lausanne.

23 juillet. La raison **Veuve Burkin**, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 201), est radiée ensuite de la cession de son établissement au titulaire ci-après désigné. La maison est continuée, dès le premier juillet 1889 et sous la raison **Jean Burkin**, à Genève, par le fils de la titulaire, Jean-Henri Burkin, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Atelier de charonnage. 38, Rue des Pâquis.

23 juillet. La raison **Veuve Delord**, commerce de modes, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 961), a cessé d'exister sous ce nom, par le fait du mariage de la titulaire. La maison est continuée, dès le 28 juin 1889, pour le même genre d'affaires et sous la raison **G. Collioud**, à Genève, par Madame Gervaise Bosson, femme mariée sous le régime dotal et autorisée de Alphonse-François Collioud, de Rolle (Vaud), domiciliée à Genève. Le magasin est toujours: 30, Rue Croix-d'Or.

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 juin 1889

comparé avec le mois précédent.

	31 mai		30 juin	
	Francs	Ct.	Francs	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	130,634,250	—	136,334,850	—
Propres billets et autres billets en caisse	22,446,050	—	16,465,150	—
Emission de billets	153,080,300	—	152,800,000	—
Comptes de virement et de chèques	22,462,284	10	25,084,541	21
Bons de caisse et de dépôts	6,824,851	65	7,423,795	14
Banques d'émission et succursales	21,452,029	17	23,975,714	72
Correspondants créanciers	5,699,640	65	11,257,888	02
Comptes courants créanciers	70,594,511	44	68,388,129	92
Divers	267,127	06	703,163	54
Autres engagements à courte échéance	127,330,444	07	136,833,232	55
Billets à ordre	1,112,677	99	1,101,115	49
Trattes et acceptations	11,277,881	67	10,055,363	76
Engagements par effets de change	12,390,559	66	11,156,479	25
Comptes courants créanciers	22,461,019	57	22,158,721	29
Dépôts en caisse d'épargne	157,954,490	72	153,828,918	19
Bons de dépôt et obligations	266,231,935	61	270,664,426	67
Emprunts fixes	8,966,500	—	8,966,500	—
Divers	894,596	84	841,060	54
Autres engagements à terme	456,508,542	74	456,459,626	69
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	24,290,896	93	24,383,273	33
Comptes d'ordre	13,120,629	30	15,281,390	34
Capital versé	122,584,000	—	122,812,500	—
Fonds propres	159,995,526	23	162,477,163	67
Capital non versé	13,566,000	—	13,337,500	—
	922,871,372	70	933,064,002	16
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	57,684,420	—	58,160,960	—
Espèces disponibles	18,396,270	02	14,951,952	47
Propres billets	8,869,250	—	7,397,600	—
Billets des autres banques d'émission suisses	13,576,800	—	9,067,550	—
Autres valeurs en caisse	5,391,221	13	1,860,993	98
Caisse	103,917,961	15	91,439,056	45
Banques d'émission et succursales	25,957,297	52	26,677,879	13
Correspondants débiteurs	20,396,253	84	23,791,469	24
Divers	11,616,692	23	1,468,597	54
Créances à courte échéance	57,970,243	59	51,937,945	91
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	130,163,005	98	147,451,249	28
Effets sur l'étranger	20,976,766	41	22,203,728	44
Avances sur nantissement (y compris warrants)	42,334,859	50	42,343,608	67
Créances sur lettres de change	193,474,631	89	211,998,586	39
Comptes courants débiteurs	79,484,396	86	82,905,314	25
Obligations sans engagement par lettres de change	67,000,009	98	69,650,207	58
Créances hypothécaires	269,464,222	88	270,357,236	02
Effets publics	111,703,955	24	114,482,658	27
Liquidations et divers	1,667,616	—	1,652,981	48
Autres créances à terme	529,320,200	96	539,048,397	60
Immobilier et immobilier	9,377,646	75	9,275,709	66
Commandites et participations	1,899,326	64	2,196,587	91
Comptes d'ordre	13,345,361	72	13,830,218	24
Placements fixes et comptes d'ordre	24,622,335	11	25,302,515	81
Capital non versé	13,566,000	—	13,337,500	—
	922,871,372	70	933,064,002	16

Tableau comparatif

des poinçonnements effectués et des essais faits dans les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent pendant le deuxième trimestre de chacune des années 1888 et 1889.

Bureaux	Boîtes poinçonnées								Boîtes refusées au poinçonnement		Anneaux or et argent poinçonnés				Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés				Essais			
	Boîtes d'or				Boîtes d'argent				Total des boîtes		1888		1889		1888		1889		1888		1889	
	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889
	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces
Bienne	629	461	61,099	80,036	61,728	13,7	80,497	13,6	192	66	8,998	14,2	7,428	10,3	995	11,2	1,727	19,4	245	7,0	275	7,6
St-Imier	848	690	47,140	70,040	47,988	10,6	70,730	12,0	240	162	5,936	9,4	8,976	12,5	—	—	—	—	186	5,3	128	3,5
Madretsch	1,394	2,612	43,791	56,657	46,185	10,0	59,269	9,9	118	49	9,762	15,5	9,331	13,0	18	0,2	33	0,4	189	5,4	173	4,8
Noirmont	4,311	4,812	24,002	33,003	28,313	6,3	35,415	6,5	205	150	8,188	13,0	13,580	18,9	—	—	—	—	105	3,0	110	3,0
Tramelan	1,410	2,443	57,921	74,614	59,331	13,2	77,057	13,0	56	91	13,092	20,7	14,604	20,3	—	—	—	—	109	3,1	144	4,0
Porrentruy	—	—	57,629	77,056	57,629	12,8	77,056	13,0	306	162	5,645	9,0	2,395	3,3	2	0,0	—	—	114	3,2	96	2,6
Schaffhouse	348	368	14,479	17,348	14,827	3,3	17,916	3,0	—	24	1,263	2,0	1,318	2,6	5,837	65,4	5,461	61,4	129	3,7	101	3,0
Chaux-de-Fonds	65,903	84,511	10,854	11,309	76,757	17,0	95,820	16,1	517	435	7,074	11,2	7,800	10,9	109	1,2	42	0,5	2,046	55,9	2,126	59,0
Fleurier	1,796	1,992	14,381	16,686	16,177	3,6	18,678	3,2	145	80	2,073	3,2	2,356	3,3	1	0,0	10	0,1	190	5,4	166	4,6
Locle	15,788	20,213	13,716	16,182	29,504	6,6	36,395	6,0	87	296	490	0,7	1,925	2,7	—	—	—	—	138	3,9	222	6,0
Neuchâtel	—	—	2,887	5,021	2,837	0,5	5,021	0,9	12	—	—	—	164	0,2	43	0,5	52	0,6	33	0,9	57	1,6
Genève	7,302	7,966	3,509	8,667	10,811	2,4	16,633	2,8	17	211	696	1,1	1,498	2,0	1,919	21,5	1,568	17,6	6	0,2	12	0,3
Total	99,729	126,068	350,858	467,419	450,587	100	593,487	100	1,875	1,726	63,222	100	72,035	100	8,926	100	8,894	100	3,490	100	3,610	100
Plus 1889	—	26,339	—	116,561	—	—	142,900	31,8	—	—	—	—	8,813	13,9	—	—	—	—	—	—	120	3,5
Moins 1889	—	—	—	—	—	—	—	—	—	149	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

¹ Ouvert le 15 mars 1888. — ² Le poinçonnement des anneaux a été rétabli par arrêté du conseil fédéral du 24 décembre 1887.

Berne, le 24 juillet 1889.

Département fédéral des affaires étrangères,
Division du commerce.

Compagnie française du Phénix, assurance sur la vie, à Paris.

Débit.

Balance générale des comptes au 31 décembre 1888.

Credit.

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
3,200,000	—	Obligations des actionnaires.	4,000,000	—
42,410,057	67	Immeubles.	2,321,333	35
11,024,817	12	Rentes sur l'Etat.	873,666	65
344,774	97	Nues propriétés et usufruits divers.	146,124,949	93
3,322,662	65	Actions de chemins de fer français.	2,073,558	94
896,678	15	Actions de la Banque de France.	2,115,245	39
865,441	11	Actions de la Compagnie parisienne du gaz.	734,675	36
64,752,792	15	Obligations de chemins de fer français.	2,352,759	40
1,219,761	53	Obligations de la Compagnie du gaz.	—	—
6,453,401	78	Obligations de la Compagnie des eaux.	992,000	—
1,247,410	—	Obligations du Crédit foncier.	1,083,069	02
1,931,086	49	Obligations de la Société algérienne.	—	—
3,611,915	—	Bons du trésor.	—	—
2,575,000	38	Valeurs diverses.	—	—
5,984,615	56	Prêts hypothécaires et de villes.	—	—
258,229	09	Caisse et effets à recevoir.	—	—
104,179	24	Banque de France et divers.	—	—
5,602,135	52	Prêts sur contrats de la compagnie.	—	—
3,258,476	20	Primes échues au 31 décembre 1888 et non recouvrées.	—	—
1,294,362	99	Agents divers (leur solde numéraire).	—	—
1,472,837	69	Intérêts échus au 31 décembre 1888 et non recouvrés.	—	—
489,617	75	Loyers échus au 31 décembre 1888 et non recouvrés.	—	—
162,676,283	04	Total.	Total	162,676,283 04

(186-1)

Les mandataires généraux pour la Suisse:
Kochlin & Sandreuter.

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Parte non ufficiale.

Handelsverträge. — Traités de commerce.

Suisse-Belgique. Le ministre belge a déposé, le 23 courant, sur le bureau de la chambre des députés, un projet de loi portant approbation du traité de commerce conclu à Berne le 3 de ce mois entre la Suisse et la Belgique. Ce projet de loi a été renvoyé à l'examen des sections.

Zollwesen. — Douanes.

Oesterreich-Ungarn. Das österreichische Finanzministerium hat das Goldagio bei Zollzahlungen für den Monat August d. J. auf 18 1/2 % festgesetzt.

Verschiedenes. — Divers.

Telephonwesen. Das vom Nationalrathe am 22. und vom Ständerathe am 27. Juni abhin angenommene Bundesgesetz betreffend das Telephonwesen hat folgenden Wortlaut:

Art. 1. Die Errichtung und der Betrieb von Telephonanlagen bildet einen Theil des Telephonwesens (Art. 36 der Bundesverfassung) und wird dem Geschäftskreis der Telephonverwaltung zugewiesen.

Die auf das Telephonwesen bezüglichen Bestimmungen des Bundesstrafrechtes finden auch auf das Telephonwesen Anwendung.

Art. 2. Für die Vermittlung des telephonischen Verkehrs sind bestimmt:

- die Telephonnetze der einzelnen Ortschaften;
- die Gemeindestationen;
- die Netzverbindungen.

Art. 3. Jedermann hat das Recht, den Beitritt zu einem bestehenden Telephonnetz zu verlangen, insofern die Errichtung und Verbindung der verlangten Station auf dem dazu bezeichneten Grundstück ungehindert und unentgeltlich erfolgen kann.

Neue Netze werden erstellt, sobald die Uebernahme der Stationen durch schriftliche Verpflichtung der Teilnehmer gesichert ist.

Öffentliche Sprechstationen werden in einem Netze errichtet, wenn nach dem Ermessen des Bundesrathes das Bedürfnis hierfür vorhanden ist. Die Stationsinhaber werden durch einen vom Bundesrath zu bestimmenden Antheil an den Taxen für die Ueberlassung des Lokals und die Dienstbesorgung entschädigt.

Art. 4. Gemeindestationen werden in Gemeinden ohne Telephonnetz im Anschluß an das Telephonnetz oder an das Telephonbureau einer andern Gemeinde unter folgenden Bedingungen errichtet:

- Die betreffende Gemeinde bezahlt eine fixe jährliche Gebühr von 120 Franken nebst allfälligen Distanzzuschlag (Art. 12 A, d, und 13).
- Sie stellt ein geeignetes Lokal zur Verfügung und läßt durch einen auf ihren Vorschlag von dem Post- und Eisenbahndepartement zu ernennenden Angestellten den Dienst auf ihre Kosten besorgen.
- Die gesetzlich vorgeschriebenen Taxen werden zu Händen des Bundes bezogen und verrechnet.

d. Die Gemeinde erhält als Entgelt ihrer Ausgaben einen vom Bundesrath festzusetzenden Antheil an den bezogenen Taxen und ist im Weiteren berechtigt, von jedem abgehenden Telegramm neben der gesetzlichen Telegraphentaxe und der in Artikel 12, lit. b, und Artikel 13, lit. c, bezeichneten Gebühr einen Zuschlag von 15 Centimes zu eigenen Händen zu erheben. Ankommende Telegramme sind vorbehaltlich allfälliger Expressgebühren unentgeltlich zu bestellen.

Art. 5. Der Bundesrath entscheidet über die Frage, welche Netze unter sich verbunden werden sollen. Er ist berechtigt, von Gemeinden, welche eine solche Verbindung wünschen, die Garantie eines bestimmten Minimalertrages der Verbindungslinie zu verlangen.

Netzverbindungen dürfen nicht erstellt werden, wenn dadurch der Verkehr auf den bestehenden Linien oder der Bau noch ausstehender wichtiger Verbindungen beeinträchtigt wird.

Art. 6. Die aus der Aufnahme in ein Telephonnetz hervorgehenden Rechte und Pflichten beginnen mit dem Tage, welcher auf die Uebergabe des in betriebsfähigem Zustande befindlichen Stationsapparates folgt.

Unter der Bedingung einer monatlichen Voranzeige kann jeder Teilnehmer seinen Rücktritt erklären; erfolgt derselbe im Laufe des ersten Jahres, so ist eine Entschädigung von Fr. 40, im zweiten eine solche von Fr. 20 zu bezahlen.

Beträgt die Entfernung zwischen einer Station und der Zentralstation mehr als 2 km, so ist nebst dem eine Entschädigung für die Linienanlage zu bezahlen, und zwar im ersten Jahre Fr. 30, im zweiten Fr. 20 für je 100 m Mehrlänge.

Art. 7. Jeder Theilnehmer hat das Recht:

- zum Verkehr mit den Stationen des eigenen Netzes;
- zum Verkehr mit denjenigen der angeschlossenen Netze;
- zur Bestellung von Mittheilungen, welche der Telephon-Zentralstation telephonisch aufgetragen und durch Boten schriftlich an den Adressaten bestellt werden (Phonogramme);
- zur Abgabe und zum Empfang von Telegrammen durch Vermittlung der Zentralstation, insofern diese mit dem Telephonbureau verbunden ist.

Die Verwaltung verpflichtet sich dem Inhaber einer Station gegenüber weder für den Fortbestand der übrigen Stationen, noch für denjenigen der Netzverbindungen (lit. a und b).

Art. 8. Der Theilnehmer ist verpflichtet, die ihm anvertrauten Stationsapparate, sowie die im Innern der Wohnung befindliche Leitung gegen jede Beschädigung zu schützen, und hat für den Schaden zu haften, welcher der Verwaltung durch sein eigenes oder eines Dritten Verschulden erwächst.

Art. 9. Die mit einem Telephonnetz verbundenen Gemeindestationen, sowie die öffentlichen Sprechstationen stehen Jedermann für den gleichen Verkehr zur Verfügung, welcher den Inhabern der übrigen Stationen des Netzes gemäß Art. 7 zusteht.

Die übrigen Gemeindestationen haben, wie die öffentlichen Telephonbureaus, die Abgabe und den Empfang der Telegramme zu besorgen.

Art. 10. Die Netzverbindungen dienen zum Verkehr mit den einzelnen Stationen der unter sich verbundenen Netze (Art. 7, lit. b). Für Anstände und Störungen, die daraus entstehen, daß eine Netzverbindung verlangt wird, welche durch Zwischenstationen geht, übernimmt die Verwaltung keine Verantwortlichkeit (Art. 16).

Art. 11. Die Gesuche um Benützung der öffentlichen Stationen, sowie der Gemeindestationen und der Netzverbindungen (Art. 7, lit. b), werden nach der Reihenfolge der Anmeldungen erledigt.

Wenn weitere Anmeldungen dritter Personen vorliegen, so darf die Dauer eines Gespräches nicht mehr als drei Minuten betragen und die gleiche Person bei nicht mehr als zwei Gesprächen nacheinander betheilig sein.

Antlichen Mittheilungen politischer und polizeilicher Behörden muß auf Verlangen der Vorrang vor allen übrigen, sowie unbeschränkte Zeitdauer eingeräumt werden.

Art. 12. Die Inhaber von Telefonstationen haben folgende Gebühren zu entrichten:

A. Für den Verkehr zwischen den Stationen eines Telephonnetzes (Art. 7, a) beträgt die Jahresgebühr:

a. vom Zeitpunkt des Beitritts (Art. 6) bis zum Beginn des nächsten Kalenderhalbjahres, und in gleicher Weise während des ersten darauffolgenden Jahres Fr. 120;

b. für das zweite Jahr Fr. 100;

c. für die folgenden Jahre Fr. 80.

Diese Gebühren werden halbjährlich auf 1. Januar und 1. Juli vorausbezahlt. Die Gebühren für die bereits vorhandenen Stationen werden je nach der Dauer ihres Bestandes im Sinne von litt. b und c hier vorermäßigt.

In folgenden Fällen werden jährliche Zuschläge erhoben:

d. Wenn die Station mehr als 2 km von der Zentralstation entfernt ist, für je 100 m Mehrlänge Fr. 3.

Der Bundesrath wird in jeder Ortschaft, unter Berücksichtigung der Interessen der Mehrzahl der Einwohner, den Ausgangspunkt für die Berechnung der Entfernungen festsetzen.

e. Wenn die von einer Station verlangten und ausgeführten Verbindungen mit andern Stationen die Zahl von 800 übersteigen, so beträgt der Zuschlag für jedes weitere Hundert Verbindungen, sowie für Bruchtheile dieser Zahl Fr. 5.

B. a. Die Gebühr für Abnahme und Zustellung einer jeden Mittheilung an Dritte (Phonogramme) (Art. 7, c) beträgt für jedes Wort 1 Ct. nebst einer fixen Grundtaxe von 20 Ct. mit allfälliger Aufrechnung des Gesamtbetrages.

Bei Entfernungen von mehr als einem Kilometer werden überdies die für den Telegraphenverkehr festgesetzten Zuschläge erhoben.

b. Für die telephonische Abgabe und die Empfangnahme eines Telegrammes (Art. 7, d) 10 Ct.

Die jährlichen Gebühren und Entschädigungen für besondere Einrichtungen (Umschaltvorrichtungen, kombinierte Verbindungen, Zusatzapparate u. dgl.), sowie diejenigen für konzertierte Telephonverbindungen und Stationsverlegungen werden vom Bundesrath festgesetzt.

Die von den Telefonbeamten geführten Verzeichnisse über die Verbindungen (A. litt. e), die Phonogramme (B. litt. a) und die Telegramme (B. litt. b) sind unter Vorbehalt des Gegenbeweises für die Berechnung der Gebühren maßgebend.

Art. 13. Auf den Gemeindestationen und öffentlichen Sprechstationen werden folgende Gebühren erhoben:

a. Die Gebühren für den Verkehr mit den Stationen des eigenen Netzes (Art. 9 und Art. 7, a) werden nach der Dauer der Verbindungen berechnet, in der Weise, daß für eine Dauer von je drei Minuten oder einen Bruchtheil dieser Zeit 10 Ct. erhoben werden.

b. Für Mittheilungen an Dritte gilt die Bestimmung des Art. 12, B, a;

c. für die Abgabe von Telegrammen diejenige des Art. 12, B, b.

Art. 14. Die Gebühr für die Benutzung der Netzverbindungen zum Zwecke des Verkehrs mit den Stationen angeschlossener Netze (Art. 7, litt. b, und Art. 9) beträgt für je drei Minuten oder einen Bruchtheil dieser Zeit:

30 Ct. bis auf eine Entfernung von 50 km;

50 Ct. bis auf eine Entfernung von 100 km;

75 Ct. für größere Entfernungen.

Die Entfernung wird nach der Luftlinie berechnet.

Art. 15. Wenn der Ertrag des Telephonbetriebes es erlaubt, soll der Bundesrath eine Ermäßigung der Taxen eintreten lassen.

Er ist ferner ermächtigt, im Interesse der Verbindung entlegener Landestheile mit größeren Verkehrszentren eine Taxermäßigung eintreten zu lassen.

Art. 16. Die Verwaltung sorgt in eigenen Kosten für die Erstellung und den Unterhalt der Telephonanlagen, sowie für die sofortige Hebung von Störungen des Betriebes. Dauert die ohne Verschulden des Inhabers eingetretene Störung des Betriebes einer Station (Art. 8) länger als fünf Tage, so wird die bezahlte Gebühr (Art. 12) im Verhältnis der weitem Unterbrechungsdauer zurückbezahlt.

Art. 17. Die Beamten und Angestellten der Verwaltung sind verpflichtet, den telephonischen Verkehr geheimzuhalten. Die Uebertretung dieser Vorschrift wird in leichtern Fällen disziplinarisch geahndet, in schwereren strafrechtlich verfolgt.

Der Bundesrath ist berechtigt, die Fehlbaren zu entlassen.

Art. 18. Der Wortlaut der zur Bestellung an Dritte eingehenden Mittheilungen (Art. 7, c), wie derjenige der Telegramme (Art. 7, d), ist von Telefonisten sofort niederzuschreiben und an den Aufgeber mit der Aufforderung zu allfälliger Berichtigung telephonisch zurückzumelden. Die Zustellung an den Adressaten darf erst nach erfolgter Anerkennung der Richtigkeit stattfinden.

Art. 19. Wenn die Bedürfnisse des Verkehrs die Umgestaltung eines Netzes oder einzelner Verbindungen notwendig machen, ist die Verlegung jederzeit berechtigt, bestehende Verträge auf monatliche Voranzeige hin zu kündigen.

Die Verwaltung ist befugt, eine Station ohne Entschädigung jederzeit aufzuheben, wenn der Inhaber einer Aufforderung zur Bezahlung schuldiger Gebühren nicht innert Monatsfrist Folge leistet, und ebenso, wenn derselbe ungeachtet erfolgter Verwarnung, das Telephon zu Beleidigungen von Telephonangestellten mißbraucht oder mißbrauchen läßt. Die Aufhebung erfolgt in letzterem Fall nach stattgehabter amtlicher Untersuchung durch das Post- und Eisenbahndepartement.

Art. 20. Der Bundesrath ist befugt, für die Erstellung telephonischer Verbindungen, welche von der öffentlichen Telephonanstalt unabhängig sind und deren Benutzung auf bestimmte Personen beschränkt wird, Konzessionen zu erteilen.

Wird für die Anlage einer solchen Verbindung kein Eigenthum Dritter in Anspruch genommen, so ist eine Konzession nicht erforderlich.

Art. 21. Die Ertheilung einer Konzession schließt keinerlei Rechte in Bezug auf die Benutzung fremden Eigenthums, sei es des Staates, der Gemeinden oder von Privaten, in sich, und es hat somit der Konzessionär die bezügliche Bewilligung von den Eigenthümern selbst einzuholen und sich in Betreff einer allfälligen Entschädigung direkt mit ihnen abzufinden.

Art. 22. Eine Konzession wird nur dann erteilt, wenn durch die Ausführung derselben die öffentliche Telephon- und Telephonanstalt weder in ihrem Bestande und Betriebe, noch in der weitem Entwicklung beeinträchtigt wird.

Solche Konzessionen sind jederzeit ohne Entschädigung widerruflich.

Art. 23. Der Bundesrath wird über die Ausführung dieses Gesetzes die nöthigen Verordnungen erlassen.

Art. 24. (Referendums Klausel.)

Die Referendumsfrist gegen das Gesetz geht mit 11. Oktober d. J. zu Ende.

Passeports pour la Russie. La chancellerie fédérale a adressé à ce sujet, le 18 courant, aux chancelleries cantonales, la circulaire suivante:

Le consulat suisse à Varsovie attire l'attention sur les désagréments qui peuvent résulter, pour les personnes se rendant en Russie, de leur ignorance des prescriptions relatives aux passeports. Aussi jugeons-nous utile de vous rappeler notre publication du 15 février 1877 (F. féd. 1877, I. 189, 233 et 297) et la circulaire du conseil fédéral du 25 mars 1880 (F. féd. 1880, II. 235). Vous verrez, d'après ces pièces, que les prescriptions en vigueur en Russie au sujet des passeports sont les suivantes:

1° Tout passeport pour la Russie doit être visé par la légation russe à Berne et porter la signature du titulaire;

2° Le titulaire du passeport doit, dans le délai de six mois à partir du jour où il a franchi la frontière, se pourvoir d'un permis de séjour russe, chaque jour de retard le rendant passible d'une amende de 30 copecks.

3° Les permis de séjour russes sont valables pour douze mois et doivent être renouvelés régulièrement.

Comme, d'après les expériences qui ont été faites, il n'y a qu'un petit nombre des personnes allant en Russie qui soient au courant de ces prescriptions, il serait utile d'attirer l'attention de tous ceux auxquels on délivre un passeport pour la Russie.

En ce qui concerne les israélites, nous nous référons à notre circulaire du 5 mars 1886 (F. féd. 1886, I. 257).

Telegraphes. L'interruption de la voie Galvestone au delà de Chorrillas est réparée.

Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 cts., die ganze Spaltenbreite 50 cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schulden- und Bürgschaftsruf.

Ausgekündet unter Bedrohung des Rechtsnachtheils des Verlustes der Forderungs- und Bürgschaftsrechte:

Rohr, Elise, Friedrichs, Gerbers sel., von Lenzburg, Erblasserin, für sich und als Inhaberin der Firma: „**Adolf Rohr zur alten Post**“.

Eingabefrist: bis den 27. August 1889 in der Gemeindekanzlei Lenzburg.

Lenzburg, den 25. Juli 1889.

Namens des Bezirksgerichtes,

Der Vize-Präsident:

Hauser.

Der Gerichtsschreiber:

W. Oswald.



Pfaltz, Hahn & Co., Barcelona & Basel

Hoflieferanten I. M. der Königin-Regentin von Spanien.

Direkt importierte, feine spanische und portugiesische Weine.

Preise per ganze Flasche, bei Abnahme von 12 Flaschen an, Flaschen und Packung frei.

Malaga-Weine.	Fr.	Port-Weine.	Fr.
Malaga oro fino, rothgolden . . .	1. 60	Oporto fino, roth	1. 50
Malaga oro superior »	2. —	Oporto extra superior, roth . . .	2. —
Malaga oro Victoria »	2. 50	Oporto selecto, roth	3. 50
Malaga lagrima Extra, hell	3. 50	Oporto blanco, weiß	3. —
Malaga lagrima La Palma, hell 4. —			
Sherry (Xérès).		Madeira.	
Jerez fino del Conde	1. 50	Madeira fino	1. 50
Jerez oro superior	2. 50	Madeira Extra	2. 50
Jerez Oloroso Tres Coronas	4. —		
Dessert-Weine.		Sanitäts-Weine.	
Moscatel superior	2. —	Flor del Priorato, roth, herb u. süß	1. 20
Pedro Jimenez de la Reina	4. —		
		Tisch-Weine.	
		Cepa Española, roth	1. 20
		La Costa, roth	1. 20

Fried. Boff in Aarbourg
Fabrication

Bombonnes de 3 à 70 litres contenance
Korbfaschen. Flaschen aller Art.
Bouteilles à vin, bière, liqueurs, etc.

Otto Baumann, Geschäftsagentur, St. Gallen.

Inkasso. Vertretungen in Konkursen. Information. Associationen.

Schweizerische Volksbank.

Filiale St. Gallen.

Den Inhabern unserer 4 %igen Kassascheine (Nicht-Mitglieder) geben wir hierdurch Bericht, daß wir den Zinsfuß auf 3 3/4 % zu reduzieren genöthigt sind; wir laden die betreffenden Besitzer ein, die Titel uns prompt zur Konversions-Vormerkung einzusenden.

Kassascheine, die innert Monatsfrist nicht konvertirt werden, notiren wir per 1. Oktober als gekündet zur Rückzahlung und hört von diesem Termin an die Verzinsung auf.

St. Gallen, im Juli 1889.

(H 2356 G)

Die Direktion.



Buchdruckerei
JENT & REINERT in Bern
übernimmt
alle vorkommenden Druckarbeiten.

